

La Seu renova la certificació de Destinació de Turisme Esportiu

Batalla diu que cal continuar apostant a fons perquè l'esport pugui ser un motor turístic

EL PERIÒDIC
MADRID
3 @PeriodicAND

La Seu d'Urgell ha estat reconeguda per ser Destinació de Turisme Esportiu (DTE) en un acte que ha tingut lloc en el marc de Fitur, fira internacional de turisme que se celebra aquest dies a Madrid. L'alcalde urgellenc, Albert Batalla, va recollir ahir al matí la certificació de mans del conseller d'Empresa i Ocupació de la Generalitat de Catalunya, Felip Puig, en un acte organitzat per l'Agència Catalana de Turisme.

L'alcalde de la Seu d'Urgell va rebre la renovació d'aquesta certificació juntament amb els també pirinencs Llàtzer Sibís, alcalde de Sort i el síndic de la Vall d'Aran, Cárlos Barrera, territoris que també han rebut aquest certificat amb segell Destinació de Turisme Esportiu (DTE).

Batalla va manifestar que «per la Seu d'Urgell és important renovar aquesta distinció com a DTE, ja que cal continuar apostant a fons perquè l'esport pugui ser un motor turístic i econòmic per a la nostra ciutat». L'alcalde urgellenc també va voler afegir que «això s'ha de fer tot aprofitant



►► Batalla amb la certificació entregada pel conseller d'Empresa i Ocupació, Felip Puig, ahir.

una instal·lació de referència com és el Parc del Segre i alhora posar en joc un entorn natural idoni per a la pràctica dels esports a la natura».

A més de la Seu d'Urgell, Sort i la Vall d'Aran també han estat reconeguts com a DTE altres municipis catalans com Banyoles-Pla de l'Estany,

Blanes, Calella, Castelldefels, Castelló d'Empúries-Empuriabrava, Lloret de Mar, Santa Susanna, Amposta, Cambrils i Salou.

La Diputació de Lleida ha portat un any més a la Fira Internacional del Turisme tota l'oferta turística de les comarques de Lleida i la «capacitat inter-

nacionalitzadora» dels territoris. El president de la corporació, Joan Reñé, ha destacat que precisament un dels atractius del territori, el cel del Montsec, rebrà en les properes setmanes la resposta de si ha estat catalogat com a destinació turística Satrlight per la Unesco a nivell mundial. ■

EL PERIÒDIC D'ANDORRA 1/02/2013

BON DIA

4/02/2013

ITURISME

La Seu d'Urgell renova la certificació de Destinació de Turisme Esportiu

La Vall d'Aran i Sort també mantenen el segell, que l'ACT lliura en el marc de Fitur

REDACCIÓ
LA SEU D'URGELL

La Seu d'Urgell va ser reconeguda ahir per ser Destinació de Turisme Esportiu (DTE) en un acte que va tenir lloc en el marc del saló de turisme Fitur, que té lloc fins diumenge a Madrid. L'alcalde urgellenc, Albert Batalla, va recollir la certificació de mans del conseller d'Empresa i Ocupació de la Generalitat de Catalunya, Felip Puig, en un acte organitzat per l'Agència Catalana de Turisme (ACT).

Batalla va manifestar que "per a la Seu d'Urgell és important renovar aquesta distinció com a DTE, ja que s'ha de continuar apostant a fons perquè l'esport pugui ser un motor turístic i econòmic per a la nostra ciutat". Així mateix, l'alcalde de la Seu va posar en relleu que "això s'ha de fer tot aprofitant una instal·lació de referència

com és el parc olímpic del Segre i al mateix temps posar en joc un entorn natural que és idoni per a la pràctica dels esports a la natura".

Enguany també han renovat el distintiu el municipi de Sort i la Vall d'Aran, a través de l'alcalde de la capital pallaresa, Llàtzer Sibís, i el síndic aranes, Carlos Barrera. El president de la Diputació de Lleida, Joan Reñé, va felicitar els ens pirinencs perquè la distinció "també és un element de foment i de dinamització de les instal·lacions esportives de què disposen aquests indrets i una promoció de l'activitat esportiva i de l'activitat econòmica que hi està vinculada".

L'ACT certifica des de l'any 2003 amb la marca d'especialització de Destinació de Turisme Esportiu els municipis de Catalunya que disposen d'infraes-



Els certificats es van entregar ahir a Madrid en el marc de Fitur.

tructures i serveis d'alta qualitat per a la pràctica de diferents modalitats esportives, juntament amb determinats equipaments turístics.

Els objectius del segell són promocionar i comercialitzar l'oferta turística catalana relacionada amb els esports entre un

segment de la demanda molt concret però d'alta qualitat, com són esportistes d'alta competició, turistes que centren les vacances en l'esport, turistes que practiquen l'activitat esportiva durant el temps d'oci o bé el públic visitant amant dels grans esdeveniments esportius. ■

SEGME

4/02/2013

X TURISME FIRA FITUR DE MADRID

Distintius de 'turisme esportiu' per al Pirineu

Segell de la Generalitat a la Val d'Aran, la Seu i Sort per desestacionalitzar el sector



Puig i Reñé, en l'entrega de distintius al Conselh i als alcaldes.

LLEIDA | La Val d'Aran, la Seu d'Urgell i Sort van rebre ahir, a la fira Fitur de Madrid, la certificació de l'Agència de Turisme de Catalunya que els acredita com a "destinacions turístiques esportives", un segell amb què la Generalitat vol promocionar el turisme actiu com a mitjà per desestacionalitzar el sector. Amb aquesta distinció, l'Executiu català pretén atreure tant esportistes com espectadors de competicions esportives.

El conseller d'Empresa i

Ocupació, Felip Puig, va presidir l'entrega d'aquestes certificacions a una dotzena de destinacions turístiques catalanes. L'acte a Madrid va comptar amb la participació del president de la Diputació, Joan Reñé, que va destacar que aquesta menció atorgada per la Generalitat "també és un element de foment i dinamització de les instal·lacions esportives, un factor de promoció de l'activitat esportiva i de l'activitat econòmica vinculada a aquesta".

Sort, la Seu y el Aran reciben el sello de Destino de Turismo Deportivo

MADRID

L.M.

Las localidades de Sort y la Seu d'Urgell y también la Val d'Aran recibieron ayer el reconocimiento como Destinos de Turismo Deportivo que otorga la Agència Catalana de Turisme de la Generalitat. El acto se realizó en el marco de la Fira Internacional de Turismo de Madrid, Fitur. En el marco del acto de reconocimiento de todos los municipios catalanes certificados con el sello Destino de Turismo Deportivo, el presidente de la Diputación de Lleida, Joan Reñé, felicitó al alcalde de Sort, Llàtzer Sibís; al alcalde de la Seu d'Urgell, Albert Batalla, y al Síndic de la Val d'Aran, Carlos Barrera, por esta mención "que es también un elemento de fomento y de dinamización de las instalaciones deportivas con que cuentan estos lugares, una promoción de la actividad deportiva y de la actividad económica que está vinculada", dijo.

Al acto, presidido por el conseller d'Empresa i Ocupació, Felip Puig, asistieron representantes municipales de los doce destinos certificados. Entre los cuales hay Sort, la Seu

▶ Reñé destaca que el sello DTE promueve la actividad en estos territorios

▶ El objetivo es trabajar para eliminar la estacionalización de la oferta

d'Urgell y la Val d'Aran.

Los objetivos de este sello son promocionar y comercializar la oferta turística catalana relacionada con los deportes entre un segmento de la demanda muy concreto pero de alta calidad, como son deportistas de alta competición, turistas que



Los representantes del territorio acudieron a la cita en FITUR

centran las vacaciones en el deporte, turistas que practican la actividad deportiva durante el tiempo de ocio o bien el público visitante amante de los grandes acontecimientos deportivos.

El sello DTE, además, es una herramienta perfecta para diversificar

la oferta turística catalana y propiciar la desestacionalización.

La Diputación de Lleida, a través del Patronat de Turisme, está presente a la Feria Internacional del Turismo (FITUR) 2013 para dar a conocer toda la oferta de turismo que ofrece la demarcación de Lleida.

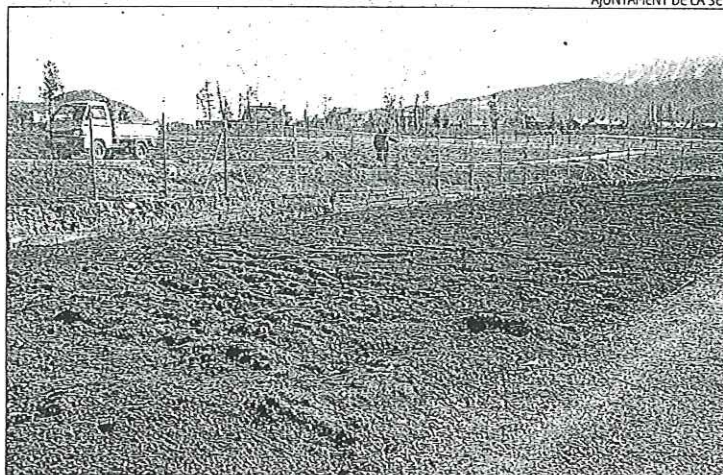
LA MANSANA

4/02/2013

REGIÓ 7
1/02/2013

L'Ajuntament de la Seu fa una crida als avis per redistribuir l'hort social

AJUNTAMENT DE LA SEU



Els horts situats a la zona de l'Horta de la Valira, a punt per ser distribuïts

MIQUEL SPA | LA SEU D'URGELL

■ L'Ajuntament de la Seu d'Urgell obre avui el termini per presentar sol·licituds per poder conrear un dels horts socials, que després dels dos primers anys de funcionament renovaran els titulars. Per poder aspirar a un dels horts cal tenir 65 anys o més, estar empadronat al municipi, no tenir cap feina retribuïda i no cultivar cap altre hort.

L'objectiu de la creació d'aquests horts és «proporcionar un espai de conreu a persones del col·lectiu de gent gran, facilitant la seva interacció i procurar que mantinguin un estil de vida saludable», segons ha explicat la tinent d'alcalde d'Atenció a les Persones de l'Ajuntament urgellenc, Anna Vives. No obstant això, la regidora ha avançat que l'equip de govern està estudiant ampliar el projecte a d'altres col·lectius de la ciutat a qui

també podria beneficiar el cultiu de la terra.

El consistori ha informat que en el cas que hi hagi més sol·licituds que parcel·les, se seleccionaran els escollits en base a l'ordre de presentació de les demandes i per raons socials. La resolució es farà pública el mes de març. Els beneficiaris podran conrear l'hort durant dos anys de manera gratuïta. Una vegada s'hagin repartit tots els horts, els beneficiaris constituïran una junta d'hortolans, composta per tots els titulars dels horts així com un assessor tècnic i una persona designada per l'Ajuntament. Els terrenys són a l'Horta de la Valira i ocupen una superfície total de 800 metres quadrats. D'aquest espai en surten 20 parcel·les de 35 metres quadrats cadascuna. La brigada municipal i el servei de parcs i jardins ha condicionat l'espai.

BOW D'A

4/02/2013

LA SEU D'URGELL

El concurs per a la gestió de la zona blava rep tres ofertes

REDACCIÓ
LA SEU D'URGELL

Després que l'any passat la concessió va quedar deserta, uns canvis en el plec de clàusules han fet créixer l'interès d'empreses de serveis per assumir la gestió de la zona blava de la Seu d'Urgell. Tres societats han presentat fins ara una oferta per fer-se'n càrrec, segons va explicar el tinent d'alcalde d'Urbanisme de la capital alturgellenca, Jesús Fierro.

Fierro, en manifestacions a RàdioSeu, va precisar que una de les claus per al canvi ha estat que s'allargarà la concessió dels cinc anys previstos inicialment fins a nou. Alhora s'ha rebaixat el preu que la concessionària haurà de pagar per cada plaça: de 200 euros a 175. Actualment hi ha fins a 560 places de pagament als carrers de la capital alturgellenca. ■

BOW DIA

1/02/2013

ICULTURA

Conveni entre l'Arxiu de la Seu i la fundació Claverol Cirici

REDACCIÓ
LA SEU D'URGELL

L'Ajuntament de la Seu d'Urgell i la Fundació Privada Valentí Claverol Cirici firmaran avui un conveni de col·laboració. L'acord formalitza la relació ja existent entre l'Arxiu Municipal de la ciutat i la fundació andorrana, que conserva el fons fotogràfic de la família Claverol. A la signatura del conveni hi assistiran l'alcalde urgellenc, Albert Batalla; l'arxiver municipal, Lluís Obiols, i el president i el director general de la fundació, Josep i David Claverol, respectivament. ■

BON DIA

4/02/2013

LA SEU D'URGELL

Els comerciants de l'Eixample participen en el Carnaval

REDACCIÓ
LA SEU D'URGELL

El Grup de Comerciants de l'Eixample de la Seu participa en la celebració del Carnaval amb el lliurament d'una sardina de paper. Tots els infants que ho desitgin la podran recollir en qualsevol establiment des d'avui fins al dimecres 13. A banda, l'Oficina Jove ha tornat a organitzar un concurs de la millor disfressa de Carnaval. Les fotografies es penjaran al Facebook de l'oficina. Les propostes es poden presentar fins al 18 de febrer a l'adreça alturgell@oficinajove.cat.

LA MANSANA

El comercio de la Seu se suma al Carnaval

4/02/2013

LA SEU D'URGELL • El Grup de Comerciants de l'Eixample de la Seu d'Urgell participa en la celebració del Carnaval de la ciudad con la entrega de una 'sardina' de papel. Todos los niños y niñas que lo deseen podrán recogerla en cualquier establecimiento de estos a partir de hoy viernes, 1 de febrero, y hasta miércoles 13, para que puedan pintarla y puedan atarle un cordón a la cola para traerla a su entierro que tendrá lugar el Miércoles de Ceniza en la plaza de Joan Sansa.

SESSIONS INFANTILS

1/02/2013

**'Contes d'aquí'
s'inicia demà
amb 'petons
perduts'**

EL PERIÒDIC
LA SEU D'URGELL

El cicle *Contes d'Aquí* obrirà demà a les 11 del matí amb Carlota Valls que presentarà i llegirà el seu llibre *Petons perduts*. La sessió inclourà també un taller sobre educació emocional adreçat a les famílies.

Aquesta nova proposta cultural té com a objectiu apropar tant els llibres com els seus autors als infants i a les seves famílies, tot interactuant amb l'organització d'un taller relacionat amb la temàtica de cada conte.

Aquest cicle el protagonitzaran sis autors urgellencs que presentaran i llegiran el seu llibre i, posteriorment, els nens assistents a la sessió realitzaran un taller relacionat amb la temàtica del conte en qüestió.

L'Espai Ermengol acollirà durant els quatre dijous del mes de febrer, a dos quarts de sis de la tarda, una presentació d'un conte diferent a càrrec dels seu autor o autora. Així, el pròxim dijous 7 de febrer, el cicle serà el torn d'Albert Galindo amb el seu conte *El Tió de la Freïta*. Després els nens assistents participaran en un taller per elaborar les titelles. =

Bon dia

4/02/2013

X IPARTITS

Ordeig es mostra favorable a la declaració de sobirania

REDACCIÓ
LA SEU D'URGELL

El portaveu del PSC-Progrés a l'Ajuntament de la Seu d'Urgell, Òscar Ordeig, s'ha mostrat a favor de donar suport a la declaració aprovada pel Parlament a favor del dret a decidir del poble català. En aquest sentit, el regidor socialista ha expressat, en manifestacions a RàdioSeu, la intenció de donar suport a la moció que es presenti pròximament al consistori per adherir-se al text.

Tot i mostrar-se crític amb el procés, Ordeig ha defensat que cal fer prevaldre el dret dels catalans a pronunciar-se sobre el seu futur com a país i



Òscar Ordeig.

la relació amb Espanya. Davant la possibilitat que en el proper plenari ja es presenti una moció en aquesta línia, el portaveu de

Progrés ja ha avançat el desig que el grup hi doni suport.

Ordeig considera que, en cas que finalment se celebri, la consulta o referèndum hauria de ser legal, consensuada, sense impediments per part del Govern espanyol i vinculant pel que fa al resultat final.

Progrés se suma així al sector del PSC que s'ha mostrat crític amb la decisió de la direcció del partit, que la setmana passada va ordenar votar en contra de la declaració del Parlament. Tot i així cinc diputats socialistes, entre ells l'alcalde de Lleida, Àngel Ros, es van negar a votar no, fet que els va comportar una sanció del partit. ■

La tribuna

La visita de Martí i les relacions la Seu-Andorra

El Principat ha de prendre's seriosament el seu paper de lideratge dins del territori pirinenc



Aquest divendres passat, a la sala de Sant Domènec, a La Seu, organitzat per la Germandat de Sant Sebastià, va tenir lloc una taula rodona amb la presència central de l'Antoni Martí, cap de Govern d'Andorra i de l'Albert Batalla, alcalde de La Seu. Va actuar com a moderador el Joan Massa, jubilat de fa ben poc del càrrec de secretari de la Mitra a Andorra. Actuaren també dos urgellencs amb càrrecs destacats a Andorra, el Josep Peralba i el Jaume Salvat, ambdós amb vigents càrrecs de màxima responsabilitat a entitats tan fortes com Crèdit Andorrà i la Andorra Telecom. Tancàvem l'allocució, seguint els criteris futbolístics que va emprar l'eficient moderador i àrbitre, el Jordi Grau, president de l'Associació d'Empresaris de l'Alt Urgell i el sotsignant com a economista i exalcalde de La Seu. Sala plena, amb bon públic, encapçalat pel príncep episcopal i força representants del món polític i social de la nostra ciutat.

L'Antoni Martí va exposar que Andorra es trobava en un procés de profunds canvis legislatius que haurien de conduir cap a una gran fluïdesa entre les dues parts de la frontera. Que una economia forta a Andorra ajudaria a la creació de riquesa a La Seu i comarca i a més comptant amb la base de relacions humanes i institucionals tan profundes que hi ha entre els dos territoris. En Josep Peralba, home que no pot ni vol oblidar les seves arrels, va esmentar força vegades el concepte «generositat» que havia de presidir la relació entre Andorra i La Seu i que en aquest sentit calia que des de La Seu es pogués aprofitar molt més els equipaments sanitaris i universitaris andorrans. També que el fet que Andorra sigui un Estat consolidat podia ser una font d'oportunitats per a les comarques veïnes, molt especialment

per a l'Alt Urgell. I en Jaume Salvat va destacar l'alt nivell de les comunicacions telemàtiques a Andorra i va avisar que els veïns no havíem de desapropiar totes les possibilitats de col·laboració que exigia la vertiginosa evolució d'aquest sector.

Per la part alturgellenca l'Albert Batalla va incidir molt especialment en la complexa temàtica dels treballadors fronterers i en la gran importància que aquest sector té per a l'economia de La Seu i comarca. Andorra, i de retruc la nostra comarca, ja va coneixent el que significa tenir índexs d'atur importants. Malgrat tot l'alcalde de La Seu va fer una crida directa al cap de Govern de tenir en compte, dins del marc legal, un grau de preferència i de més flexibilitat de contractació laboral per als fronterers de cara als sectors que ho necessitin. També va manifestar que una vegada solucionats problemes d'afectació vial s'ampliaria l'oferta de terrenys industrials que podien ser molt atractius per a empreses andorranes. En Jordi Grau, com a representant del món empresarial, es va queixar que la relació entre ambdues parts de la frontera eren a vegades de germà gran a germà petit i que en aquest sentit calia canvis de plantejaments polítics i empresarials.

El moderador i àrbitre, Joan Massa, que com d'altres components de la taula té una ànima andorrana i una altra d'alturgellenca, ens va situar en dues taules «enfrentades» físicament, una presidida pel cap de Govern i l'altra per l'alcalde. Crec que la seva actuació arbitral va ser de gran correcció i de gran satisfacció pel partit tot fent algun xut a favor de l'equip que jugava a casa. En aquest sentit va preguntar directament a l'Antoni Martí sobre la possibilitat de la creació d'una comissió interdepartamental andorrana destinada a sistematitzar els contactes entre Andorra i les comarques frontereres. Haja de dir que aquesta petició també va ser la línia axial de la meua intervenció, com ja ho havia explicat en altres articles publicats en aquesta casa. Perquè la creació d'aquesta comissió suposaria pujar un grau institucional de les relacions



entre Andorra i les comarques frontereres. Perquè no és gens fàcil una relació institucionalitzada entre un Estat, encara que sigui petit, i uns territoris comarcals de l'Alt Pirineu que tenen autoritats bàsicament municipals i comarcals. I que potser algun dia la tindran vegueria.

CREC, com ho vaig manifestar a la taula rodona, que Andorra, entremig de les grans problemàtiques del dia d'avui i del futur, amb una gran crisi que afecta fins i tot a un paradís com l'andorrà –que no és un paradís fiscal–, ha de prendre's seriosament el seu paper de lideratge dins del ter-

A La Seu no ens ha de fer por que s'obrin noves vies de comunicació d'Andorra

ritori pirinenc, molt especialment en la seves relacions amb les comarques que configuren l'Alt Pirineu i el territori de l'Aran. Això suposa potenciar aliances econòmiques i personals a les dues bandes, que ja existeixen i que són moltes, però que cal incrementar i dotar de perspectives sòlides de futur. Aquí potser es podria parlar d'oportunitats perdudes en el passat, com la creació d'un petit aeroport a l'Alt Urgell, amb una operativitat suficient per trencar part del

nostre aïllament. Opino que seria erroni repetir situacions com aquesta. Igualment, des de La Seu, també s'ha de fer un esforç de lideratge dins de les comarques del l'Alt Pirineu per fer evident que el lideratge polític i el dinamisme econòmic andorrà poden ser de gran utilitat per a tots els alts-pirinencs i els mateixos andorrans. Tampoc, en coherència, a La Seu no ens ha de fer por que s'obrin noves vies de comunicació d'Andorra amb el Pallars o la Cerdanya. Penso que el nostre futur es decidirà a Europa, a la Xina, als Estats Units, a Madrid i a Barcelona, però essencialment es decidirà en aquest petit espai pirinenc que va del Pont de Suert a Llívia i de Soldeu a Oliana. ■

Economista